



CD-273 STEREO

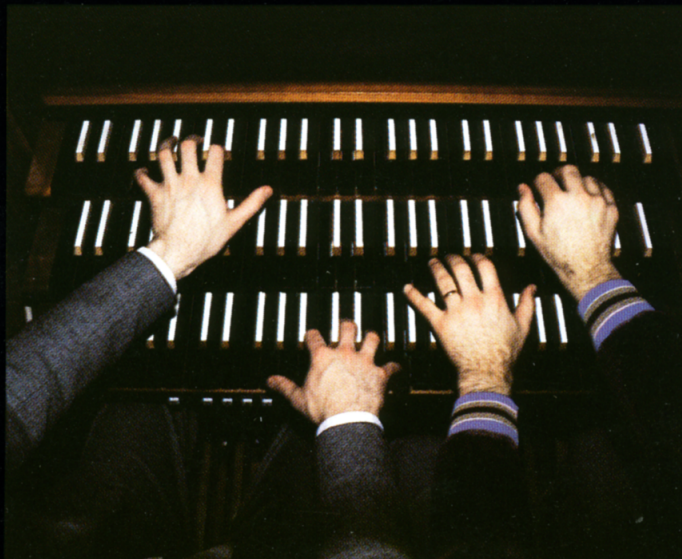
digital

Duets for Organ

MUSIC for ORGAN 4 HANDS

by J.C.Bach, A.F.Hesse, J.C.Kellner, G.Merkel, S.Wesley

HANS FAGIUS & DAVID SANGER



A BIS original dynamics recording

WESLEY, SAMUEL (1766-1837):

Duet for the Organ (Novello) 16'11

1. *Allegro* 5'06 -
2. *Andante* 5'14 -
3. *Fuga. Alla Capella* 5'44

HESSE, ADOLPH FRIEDRICH (1809-1863):

Fantasie c-Moll für die Orgel zu vier Händen Op. 35 (Forberg) 6'34

4. *Adagio* 1'40 -
5. *Andante grazioso* 3'02 -
6. *Fuga. Allegretto* 1'52

BACH, JOHANN CHRISTIAN (1735-1782):

Duetto in La Maggiore Op. 18:5 (M/s) 6'59

7. *Allegretto* 4'29 -
8. *Tempo di minuetto* 2'29

MERKEL, GUSTAV (1827-1885):

Sonate d-Moll für die Orgel zu vier Händen Op. 30 (Forberg) 14'20

9. *Allegro moderato* 4'02 -
10. *Adagio* 4'58 -
11. *Allegro con fuoco. Fuga. Piu moderato* 5'14

KELLNER, JOHANN CHRISTOPH (1736-1803):

12. Quartetto Ess-dur für zwei Personen und Pedal (M/s) 4'

BACH, JOHANN CHRISTIAN (1735-1782):

Duetto in Fa Maggiore Op. 18:6 (M/s) 7'35

13. *Allegro* 4'10 -
14. *Rondeau. Allegro* 3'12

HANS FAGIUS / DAVID SANGER



The practice of playing the organ four-handed seems to us a mere curiosity but was a widely accepted phenomenon at the end of the 18th century and in the first half of the 19th century. In some countries the compass of the pedal was insufficient for playing, for example, the music of J.S. Bach, a problem which was solved by playing four-handed. Another source of inspiration was certainly the increasing popularity of four-handed piano-playing. From the first decades of the 19th century we find a mass of four-handed compositions by, for example, Schubert, Lachner, Volkmar etc. In these works the pedal-play was left entirely to the secondo player who generally had only one part for the hands. A typical example of this is A.F. Hesse's *Fantasia in c minor Op. 35*, a work in three sections with a pompous introduction, a romance-like middle with expressive harmonization and a concluding fugue. Hesse was one of the leading organists of the day, mainly based in Breslau but often on tour to France and England among other countries where he left behind him important influences from the point of view of organ technique. Another example of the traditional four-handed organ style is the little *Quartetto in E flat major* by the Kassel organist J.C. Kellner. This delightful piece in the true Classical style is here played on three manuals and pedal.

In England, the pre-requisites for playing the European baroque repertoire with pedal were extremely limited since English organs generally lacked a pedal well into the 19th century. The compass of the manuals in the bass was, however, much greater than that of, for example, the German organs which made it possible to play much of the repertoire four-handed. The leading organist in England at the turn of the 18th and 19th centuries was Samuel Wesley — significant as a composer and an enthusiastic advocate of J.S. Bach's music as well which, i.e., resulted in an edition of *Das Wohltemperierte Clavier*. In a manuscript of several larger works there is an arrangement of Bach's great E-flat major fugue for four hands with a short introduction by Wesley himself. In the same manuscript there is also the duet in C major, sometimes called *Grand Duet*, dated 24 May 1812 and written to be played by Wesley together with Vincent Novello. It is conceived on a large scale in a typically Wesleyan mixture of Classical, early Romantic and conservative Baroque styles. The composer has left fairly detailed instructions for registration and in the fugue there is at one point a crescendo to be made with the swell, a device which was found in England much earlier than in the rest of Europe.

Johann Christian Bach, the youngest of Johann Sebastian's sons, spent a large part of his active life in London and had a great influence on the city's musical development. His two four-handed duets are included in Opus 18 which also contains four two-movement sonatas for pianoforte or harpsichord with violin or flute and which was published in London probably about 1780. The duets are really intended for piano or harpsichord but like much other music from earlier times they are admirably suited to the organ. The *Duet in A major* is gentle and gracious in character while the *Duet in F major* is livelier and more impressively virtuosic.

The most broadly conceived work on this record is Gustav Merkel's four-handed *Sonata in d minor Op. 30*. It won first prize in a competition which was advertised in the musical periodical *Urania* of Easter 1857 for an organ sonata for four hands and four

feet with a concluding fugue. The sonata was published in 1858 and proved to be Merkel's break-through as a composer. Merkel was a pupil of J. Schneider on the organ and of Schumann in composition and he wrote, i.a., nine organ sonatas which were much played in the latter half of the nineteenth century, as well as some collections with a pedagogical intention which have had influence even in our own time. The four-handed sonata is broadly conceived in a style influenced by van Beethoven, Schumann and Liszt and the virtuosic pedal-part is cleverly divided between the two players. In the spirit of the time, each movement has a motto from the Psalms in the same way as, for instance, Reubke's great sonata. In the second movement the 23rd psalm has inspired Merkel to a creation of quite heavenly beauty. The texts which underlie the music are:

I. Allegro moderato. Psalm 42: 5, 6, 7, 9

5. *Why art thou cast down, O my soul? and why art thou disquieted in me? hope thou in God: for I shall yet praise him for the help of his countenance.*
6. *O my God, my soul is cast down within me: therefore will I remember thee from the land of Jordan, and of the Hermonites, from the hill Mizar.*
7. *Deep calleth into deep at the noise of thy waterspouts: all thy waves and thy billows are gone over me.*
9. *I will say unto God my rock, Why hast thou forgotten me? why go I mourning because of the oppression of the enemy?*

II. Adagio. Psalm 23: 1-4

1. *The Lord is my shepherd; I shall not want.*
2. *He maketh me to lie down in green pastures: he leadeth me beside the still waters.*
3. *He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake.*
4. *Yea, though I walk through the valley of the shadow of death, I will fear no evil: for thou art with me thy rod and thy staff they comfort me.*

III. Allegro con fuoco — Fugue. Psalm 42: 11

11. *Why art thou cast down, O my soul? and why art thou disquieted within me? hope thou in God: for I shall yet praise him, who is the health of my countenance, and my God.*

HANS FAGIUS was born in Norrköping in 1951. He was taught by the organist, Nils Eriksson and Bengt Berg, before studying at the Stockholm College of Music with Alf Linder, under whose guidance he obtained the soloist's diploma in 1974. He subsequently studied for a year in Paris with Maurice Duruflé. In recent years, on the basis of private study, he has devoted himself increasingly to Baroque music, trying to approach the music on its own terms under the inspiration of scholarship in this field and the so-called 'Alte Spielweise'.

On two occasions Hans Fagius has won prizes in international organ competitions and since the beginning of the 1970's he has given numerous recitals throughout Europe. He has also made recordings for the radio in a number of countries. Hans Fagius is professor at the Gothenburg College of Music and also teaches at the corresponding institution in Stockholm.

On the same label: **BIS-LP-7,63,85,91,100,125,127,130,138,141,156/7,160,170,179,191,199,231,235/6,274.**

DAVID SANGER was born in 1947 in London, and received his early musical training at the piano from his mother. His father, though not a professional musician, enjoyed singing in choir, and it was as a result of this that David Sanger became a church organist at the age of 11, and choirmaster at 13. He was educated in organplaying from the age of 12, and went on to study at the Royal Academy of Music in London. He left there at the age of 19 with Recital Diploma, and continued his studies with Susi Jeans, and later, in Paris, with Marie-Claire Alain.

He became well-known as an organ recitalist when he won First Prize in two international competitions, St. Alban's, England in 1969, and Kiel, Germany in 1972.

He has toured in Germany, France, Italy, Belgium, Denmark, Norway, Sweden, Finland and Mexico, as well as given many recitals in the British Isles, notably at the "Proms", the Royal Festival Hall, and the major Festivals.

David Sanger played a Celebrity Recital in St. Paul's Cathedral, London, and played a Concerto with the Swedish Radio Symphony Orchestra at the opening concert of the Third International Organ Festival in Stockholm, broadcast live. Other broadcasts have been made in many European countries, and he has given Master Classes in London, Stockholm, Oslo and Bergen, and he has been "Headmaster" of the Church Music Seminar in Bergen for some years.

He has made more than 20 gramophone records.
On the same label: **BIS-LP-214,215,216.**

Bruket att spela fyrhändigt på orgel förefaller för oss enbart som en kuriositet, men var en ganska utbredd företeelse under slutet av 1700- och första hälften av 1800-talen. I en del länder hade man inte det pedalomfång på orglarna som krävdes för att spela t.ex. J.S. Bachs verk, ett problem man löste genom att spela dem fyrhändigt. En annan inspirerande faktor var säkert också det fyrhändiga pianospelets ökade popularitet. Från de första decennierna av 1800-talet finner vi en lång rad fyrhändiga kompositioner av t.ex. Schubert, Lachner, Volkmar osv. I dessa verk överläts pedalspelet helt åt secondospelaren, vilken då i allmänhet hade endast en stämma för händerna. Ett typiskt exempel på detta är A.F. Hesses fantasi c-moll op. 35, ett tredelat verk med en pompös introduktion, en romance-artad mellandel med uttrycksfull harmonik, och en avslutande fuga. Hesse var en av sin tids främsta orgelspelare, i första hand verksam i Breslau, men dessutom ofta på resande fot som turnerande organist bl.a. till Frankrike och England, där han framförde Bachverk för första gången, och där han också lämnade viktiga impulser i orgeltekniskt avseende. Ett annat exempel på den traditionella fyrhändiga orgelstilen är Kasselororganisten J.C. Kellners lilla *Quartetto Ess-dur*. Detta älskliga stycke i äkta wienklassisk stil spelas här på tre manualer och pedal.

I England var förutsättningarna att spela den europeiska barockrepertoaren med pedal mycket begränsad då de engelska orglarna helt saknade pedal långt in på 1800-talet. Manualomfånget i basen var dock betydligt större än på t.ex. de tyska orglarna, vilket gjorde det möjligt att spela mycket av repertoaren fyrhändigt. Den främste organisten i England kring sekelskiftet 1700-1800 var Samuel Wesley — betydande tonsättare och dessutom en entusiastisk vapendragare för J.S. Bachs musik, vilket bl.a. resulterade i en utgåva av Das Wohltemperierte Clavier. I ett manuskript med flera större verk återfinns en fyrhändig bearbetning av Bachs stora Ess-durfuga med en kort introduktion av Wesley själv. I samma manuskript finns också duetten i C-dur, ibland kallad Grand Duett, daterad 24 maj 1812 och skriven för att spelas av Wesley tillsammans med Vincent Novello. Det är en stort upplagd komposition i en för Wesley karaktäristisk blandning av wienklassicism, tidig romantik och konservativ barockstil. Tonsättaren har lämnat ganska noggranna registreringsanvisningar, och i fugan återfinns vid ett tillfälle ett crescendo som ska göras med svällare, en anordning som fanns i England långt tidigare än i övriga Europa.

Johann Christian Bach, den yngste av Johann Sebastiansons söner, var en stor del av sitt liv verksam i London och kom där att få stort inflytande över musikutvecklingen. Hans två fyrhändiga duetter ingår i opus 18, som också innehåller fyra tvåsatsiga sonater för pianoforte eller cembalo med violin eller flöjt, och utgavs i London förmodligen ca 1880. Duetterna är egentligen tänkta för piano eller cembalo, men liksom med mycket annan musik från äldre tid går de utmärkt att spela på orgel. Duetten i A-dur är mjuk och graciös till karaktären, medan duetten i F-dur är livligare och mer virtuost anslående.

Det bredast anlagda verket på den här skivan är Gustav Merckels fyrhändiga *Sonat d-moll op. 30*. Den erövrade förstapriset i en kompositionstävling som utannonserades i musiktidskriften *Urania* påskan 1857 gällande just en sonat för orgel fyra händer och fyra fötter med en avslutande fuga. Sonaten publicerades 1858 och kom att innebära

Merkels genombrott som tonsättare. Han var elev till J. Schneider i orgel och Schumann i komposition och skrev bl.a. nio orgelsonater, som kom att bli mycket spelade under senare hälften av 1800-talet, och dessutom en del pedagogiskt tänkta samlingar som fått betydelse även i vår tid. Den fyrhändiga sonaten är brett anlagd i en stil influerad av bl.a. van Beethoven, Schumann och Liszt, och det virtuosa pedalpartiet är skickligt uppdelat på de bägge spelande. I tidens anda har varje sats ett motto från Psaltaren på samma sätt som t.ex. Reubkes stora sonat, och i andra satsen har den 23 psaltarpsalmen inspirerat Merkel till en himmelskt vacker skapelse. Här är de texter som ligger till grund för musiken:

I. *Allegro moderato*. Motto Ps 42: 6, 7, 8, 10

6. *Varför är du så bedrövad, min själ, och orolig i mig? Hoppas på Gud; ty jag ska åter få tacka honom för frälsning genom honom.*
7. *Min Gud, så bedrövad är min själ i mig; därför tänker jag på dig i Jordans land och på Hermons höjder, på Misars berg.*
8. *Djup ropar till djup, vid dånet av dina vattenfall; alla dina svallande böljor gå fram över mig.*
10. *Jag vill säga till Gud, min klippa: "Varför har du förgätt mig, varför måste jag gå sörjande, trängd av fiender?"*

II. *Adagio*. Motto Ps 23: 1-4

1. *Herren är min herde, mig skall intet fattas,*
2. *han låter mig vila på gröna ängar; han för mig till vatten där jag finner ro,*
3. *han vederkvicker min själ; han leder mig på rätta vägar, för sitt namns skull.*
4. *Om jag och vandrar i dödsuggans dal, fruktar jag intet ont, ty du är med mig; din käpp och stav de trösta mig.*

III. *Allegro con fuoco* — Fuga. Motto Ps 42: 12

12. *Varför är du så bedrövad, min själ, och varför så orolig i mig? Hoppas på Gud; ty jag skall åter få tacka honom, min frälsning och min Gud.*

Hans Fagius

HANS FAGIUS är född 1951 i Norrköping. Han har studerat för organisterna Nils Eriksson och Bengt Berg och vid Musikhögskolan i Stockholm för Alf Linder, under vilkens ledning han avlade solistdiplom 1974. Därefter studerade han ett år i Paris hos Maurice Duruflé. På senare år har han genom självstudier kommit att ägna barockmusiken ökat intresse och försökt närma sig musiken efter dess egna förutsättningar inspirerad av forskningen på området och s.k. "Alte Spielweise".

Hans Fagius har vid ett par tillfällen erövrat priser vid internationella orgeltävlingar och bedriver sedan början av 1970-talet en flitig konsertverksamhet över hela Europa. Han har också gjort inspelningar för radio i ett flertal länder. Fagius är dessutom lektor vid Göteborgs musikhögskola och timlärare vid samma institution i Stockholm.
På samma skivmärke: BIS-LP-7,63,85,91,100,125,127,130,138,141,156/7,160,170,179,191,199,231,235/6,274.

DAVID SANGER föddes 1947 i London och lärde sig tidigt spela piano av sin moder. Utan att vara yrkesmusiker sjöng hans fader gärna i kör och som en följd av detta blev Sanger kyrkoorganist vid elva års ålder och körledare vid 13. Vid tolvårsåldern började hans egentliga orgelstudier, vilka fortsatte vid Royal College of Music i London. Han avlade sin diplomexamen där vid 19 års ålder och fortsatte sina studier, först för Susi Jeans och sedan i Paris för Marie-Claire Alain.

Han blev välkänd som orgelsolist när han vann två internationella tävlingar: St. Alban's i England 1969 och i Kiel, Tyskland 1972.

Som solist har han turnerat i åtskilliga länder: Tyskland, Frankrike, Italien, Belgien, Danmark, Norge, Sverige, Finland och Mexico, förutom sina talrika konserter i Storbritannien, t.ex. vid de kända "Proms", i Royal Festival Hall och på de viktigaste festspelen.

David Sanger har spelat en "Celebrity Recital" i St. Paul's Cathedral i London och har spelat vid öppningskonserter vid den tredje internationella orgelfestivalen i Stockholm i en direktsändning i radio tillsammans med Riksradios Symfoniorkester. Han har också gjort radioinspelningar i åtskilliga europeiska länder och har givit mästarkurser i London, Stockholm, Oslo och Bergen samt har verkat som ledare för Bergens kyrkomusikseminarium ett antal år. Han har gjort över 20 grammofonskivor.

På samma skivmärke: BIS-LP-214,215,216.

Der Brauch, Orgel vierhändig zu spielen, scheint uns recht kurios, war aber ziemlich verbreitet zu Ende des 18. und in der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts. In manchen Ländern hatten die Orgeln nicht den für etwa die Werke J.S. Bachs notwendigen Umfang, ein Problem, das durch vierhändiges Spielen gelöst wurde. Ein anderer inspirierender Umstand war sicherlich die zunehmende Beliebtheit des vierhändigen Klavierspiels. Aus den ersten Jahrzehnten des 19. Jahrhunderts stammen viele vierhändige Kompositionen von beispielsweise Schubert, Lachner, Volkmar usw. In diesen Werken wurde das Pedalspiel gänzlich dem Secondospieler überlassen, der meistens nur eine Stimme für die Hände hatte. Ein typisches Beispiel ist A.F. Hesses **Phantasie c-Moll Op. 35**, ein dreigeteiltes Werk mit einer prunkhaften Introduction, einem romanzenhaften Mittelteil mit ausdrucksvoller Harmonik und einer abschließenden Fuge. Hesse war einer der hervorragendsten Orgelspieler seiner Zeit, in erster Linie in Breslau tätig, außerdem oft auf Reisen u.A. nach Frankreich und England, wo er erstmals Bachwerke aufführte und wo er auch wichtige orgeltechnische Anregungen hinterließ. Ein anderes Beispiel des traditionellen vierhändigen Orgelstils ist das kleine **Quartetto Es-Dur** des Kasseler Organisten J.C. Kellner. Dieses liebevolle Stück in echt Wiener klassizistischem Stil wird hier auf drei Manualen und Pedal gespielt.

In England waren die Voraussetzungen, das europäische Barockrepertoire mit Pedal zu spielen, sehr begrenzt, da die englischen Orgeln bis weit in das 19. Jahrhundert hinein kein Pedal hatten. Der Manualumfang im Baß war aber wesentlich größer als beispielsweise jener der deutschen Orgeln, wodurch es ermöglicht wurde, einen Großteil des Repertoires vierhändig zu spielen. Der hervorragendste Organist in England um die Jahrhundertwende 1700-1800 war Samuel Wesley, ein Komponist von Bedeutung und außerdem ein begeisterter Vorkämpfer der Musik J.S. Bachs — er gab u.A. das Wohltemperierte Clavier heraus. In einem Manuskript mit mehreren größeren Werken ist eine vierhändige Bearbeitung von Bachs großer Es-Dur-Fuge mit einer kurzen Einführung von Wesley selbst zu finden. Ebenfalls finden wir dort das **Duett C-Dur**, manchmal **Grand Duett** genannt, am 24. mai 1812 datiert und geschrieben um von Wesley mit Vincent Novello zusammen gespielt zu werden. Es ist eine groß angelegte Komposition in einem für Wesley charakteristischen Gemisch von Wiener Klassik, früher Romantik und konservativem Barockstil. Der Komponist hat ziemlich genaue Registrierangaben gegeben, und in der Fuge kommt bei einer Gelegenheit ein Crescendo vor, das mit einem Schwellen auszuführen ist, eine Einrichtung, die es in England weitaus früher als im übrigen Europa gab.

Johann Christian Bach, der jüngste Sohn Johann Sebastians, verbrachte einen Großteil seines Lebens in London, wo er die musikalische Entwicklung stark beeinflusste. Seine zwei vierhändigen Duette gehören zum Opus 18, das auch vier zweisätzige Sonaten für Pianoforte oder Cembalo mit Violine oder Flöte umfaßt und in London vermutlich um 1780 erschien. Die Duette sind eigentlich für Klavier oder Cembalo gedacht, können aber, wie so viele alte Kompositionen, ausgezeichnet auf der Orgel gespielt werden. Das **Duett A-Dur** hat einen sanft grazilen Charakter, während das **F-Dur-Duett** lebhafter und virtuoser angelegt ist.

Das am großzügigsten angelegte Werk auf dieser Platte ist Gustav Merkels vierhändige Sonate d-Moll Op. 30. Sie errang den ersten Preis in einem zu Ostern 1857 von der Musikzeitschrift Urania angekündigten Kompositionswettbewerb, bei dem es eben um eine Sonate für Orgel vier Hände und vier Füße mit abschließender Fuge ging. Die Sonate wurde 1858 herausgegeben und verhalf Merkel zum Durchbruch als Komponist. Er hatte bei J. Schneider (Orgel) und Schumann (Komposition) studiert und schrieb u.A. neun Orgelsonaten, die in der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts häufig gespielt wurden; ferner einige pädagogisch angelegte Sammlungen, die auch in unserer Zeit nicht ohne Bedeutung gewesen sind. Die vierhändige Sonate ist breit angelegt, in einem Stil, der u.A. von van Beethoven, Schumann und Liszt beeinflusst worden ist, und der virtuose Pedalpart ist geschickt zwischen den beiden Spielern verteilt. Im Geiste der damaligen Zeit hat jeder Satz ein Motto aus dem Psalter auf ähnliche Art wie beispielsweise Reubkes große Sonate, und im zweiten Satz bekam Merkel durch den 23. Psalm die Anregung zu einer Musik von himmlischer Schönheit. Folgende Texte sind die Grundlage der Musik:

I. Allegro moderato, Motto Psalm 42: 6, 7, 8, 10

6. *Was betrübst du dich, meine Seele, und bist so unruhig in mir? Harre auf Gott, denn ich werde ihm noch danken, daß er meines Angesichts Hilfe und mein Gott ist.*
7. *Mein Gott, betrübt ist meine Seele in mir, darum gedenke ich an dich aus dem Land am Jordan und Hermon, vom Berge Misar.*
8. *Deine Fluten rauschen daher, und eine Tiefe ruft die andere alle deine Wasserwogen und Wellen gehen über mich.*
10. *Ich sage zu Gott, meinem Fels: Warum hast du mir vergessen? Warum muß ich so traurig gehen, wenn mein Feind mich dränget?*

II. Adagio, Motto Psalm 23: 1-4

1. *Der Herr ist mein Hirte, mir wird nichts mangeln.*
2. *Er weidet mich auf einer grünen Aue und führet mich zum frischen Wasser.*
3. *Er erquicket meine Seele. Er führet mich auf rechter Straße um seines Namens willen.*
4. *Und ob ich schon wanderte im finstern Tal, fürchte ich kein Unglück, denn du bist bei mir, dein Stecken und Stab trösten mich.*

III. Allegro con fuoco — Fuge, Motto Psalm 42:12

12. *Was betrübst du dich, meine Seele, und bist so unruhig in mir? Harre auf Gott; denn ich werde ihm noch danken, daß er meines Angesichts Hilfe und mein Gott ist.*

HANS FAGIUS wurde 1951 zu Norrköping geboren. Er studierte bei den Organisten Nils Eriksson und Bengt Berg, sowie bei Alf Linder an der Stockholmer HfM, wo er 1974 das Solistendiplom bekam. Danach studierte er ein Jahr bei Maurice Duruflé in Paris. In späteren Jahren hat er der Barockmusik ein Sonderstudium gewidmet, von der Forschung und der sog. alten Spielweise inspiriert.

Hans Fagius hat mehrmals bei internationalen Orgelwettbewerben Preise erobert. Seit Anfang der 1970er Jahre gibt er fleißig in ganz Europa Konzerte. Er machte auch in mehreren Ländern Rundfunkaufnahmen. Fagius unterrichtet Orgel an den Musikhochschulen in Göteborg und Stockholm.
Auf derselben Marke: **BIS-LP-7,63,85,91,100,125,127,130,138,141,156/7,160,170,179,191,199,231,235/6,274.**

DAVID SANGER wurde 1947 in London geboren und lernte früh bei seiner Mutter Klavier. Sein Vater war kein Berufsmusiker, sang aber gerne in Kirchenchören, wodurch Sanger im Alter von 11 Jahren Kirchenorganist wurde, mit 13 Jahren Chorleiter. Mit 12 Jahren begann er sein eigentliches Orgelstudium, das er an der Royal Academy of Music in London fortsetzte. Mit 19 Jahren absolvierte er die Schlußprüfung, wonach er seine Studien bei Susi Jeans und später in Paris bei Marie-Claire Alain fortsetzte.

Als Orgelsolist wurde er durch zwei internationale Wettbewerbssiege bekannt: St. Alban's in England 1969 und Kiel 1972.

Er spielte in vielen Ländern als Solist: Deutschland, Frankreich, Italien, Belgien, Dänemark, Norwegen, Schweden, Finnland und Mexico. Außerdem trat er häufig in Großbritannien auf, u.a. bei den „Proms“, im Royal Festival Hall und bei größeren Festspielen.

Er spielte eine Celebrity Recital in St. Paul's Cathedral, London, und trat mit dem Sinfonieorchester des Schwedischen Rundfunks in Stockholm anlässlich der Eröffnung des Dritten Internationalen Orgelfestivals auf, durch den Rundfunk live übertragen. Er hat in vielen anderen europäischen Ländern Rundfunksendungen gemacht, und er unterrichtete Meisterklassen in London, Stockholm, Oslo und Bergen. Seit einigen Jahren ist er „Direktor“ des Kirchenmusikseminars in Bergen. Er hat über 20 Schallplattenaufnahmen gemacht.

Auf derselben Marke: **BIS-LP-214,215,216.**

De jouer de l'orgue à quatre mains nous semble seulement une curiosité, mais était un phénomène assez répandu à la fin du 18^e et à la première moitié du 19^e siècle. Dans certain pays, les orgues n'avaient pas l'étendue requise au pédalier pour jouer les œuvres de J.S. Bach par exemple, un problème que l'on résolut en les jouant à quatre mains. Un autre facteur inspirateur fut certainement la popularité accrue de l'exécution à quatre mains au piano. Depuis les premières décennies du 19^e siècle, nous trouvons une série de compositions pour quatre mains de, par exemple, Schubert, Lachner, Volkmar, etc. Dans ces œuvres, la pédale était laissée entièrement au joueur du secondo qui, en général, n'avait alors qu'une voix pour les mains. Un exemple typique de cela est la fantaisie en do mineur op. 35 d'A. F. Hesse, une œuvre en trois sections avec une introduction pompeuse, une partie intermédiaire à l'harmonie expressive et une fugue finale. Hesse était l'un des premiers organistes de son temps, actif surtout à Breslau, mais aussi souvent en voyage, en tournées en France et en Angleterre entre autres, où il exécuta les œuvres de Bach pour la première fois, et où il mit beaucoup en branle du point de vue technique de l'orgue. Un autre exemple de style traditionnel d'orgue à quatre mains est le petit **Quartetto en mi bémol majeur** de l'organiste de Kassel, J. C. Kellner. Ce gracieux morceau en véritable style classique viennois est joué ici sur trois claviers et pédale.

En Angleterre, les occasions de jouer le répertoire baroque européen avec pédalier étaient très limitées car les orgues anglaises n'ont pas eu de pédalier avant le 19^e siècle avancé. L'étendue du clavier à la basse était cependant beaucoup plus grande que, par exemple, celle des orgues allemandes, ce qui rendait possible l'exécution de beaucoup de répertoire à quatre mains. Le principal organiste en Angleterre au tournant du 19^e siècle fut Samuel Wesley -- un compositeur important et, en plus, un enthousiaste champion de la musique de J. S. Bach -- il mit au point une édition du *Das Wohltemperierte Clavier*. Dans un manuscrit avec plusieurs œuvres assez considérables, on retrouve un arrangement pour quatre mains de la grande fugue en mi bémol majeur de Bach avec une courte introduction de Wesley lui-même. Dans le même manuscrit se trouve aussi le duo en do majeur, appelé parfois « *Grand Duett* », daté du 24 mai 1812 et écrit pour être joué par Wesley en compagnie de Vincent Novello. C'est une composition imposante dans un mélange, caractéristique de Wesley, des styles classique viennois, jeune romantique et baroque conservateur. Le compositeur a laissé des directives de registration assez exactes et, dans la fugue, on trouve un exemple de crescendo qui doit être fait à la pédale d'expression, un dispositif trouvé en Angleterre beaucoup plus tôt qu'ailleurs en Europe.

Johann Christian Bach, le plus jeune des fils de Johann Sebastian, travailla une bonne partie de sa vie à Londres où il influença grandement le développement de la musique. Ses deux duos pour quatre mains font partie de l'opus 18 incluant aussi quatre sonates en deux mouvements pour pianoforte ou clavecin avec violon ou flûte, édité à Londres probablement vers 1780. Les duos sont en fait écrits pour piano ou clavecin mais, comme beaucoup d'autre musique des temps anciens, ils peuvent très bien être jouées à l'orgue. Le duo en la majeur est de caractère gracieux et délicat, alors que le duo en fa majeur est plus animé et au charme plus virtuose.

La plus grande œuvre de ce disque est la **Sonate en ré mineur op. 30** de Gustav Merkel, pour quatre mains. Elle remporta le premier prix d'un concours de composition — annoncé dans la revue musicale *Urania* à Pâques 1857 — concernant justement une sonate pour orgue à quatre mains et quatre pieds, se terminant par une fugue. La sonate fut publiée en 1858 et impliqua la percée de Merkel comme compositeur. Il était l'élève de J. Schneider en orgue et de Schumann en composition, et il écrivit, entre autre, neuf sonates pour orgue qui furent souvent jouées dans la deuxième moitié du 19^e siècle, en plus d'une série de recueils pédagogiques dont l'importance est restée établie jusqu'à nos jours. La sonate pour quatre mains est de dimensions imposantes dans un style influencé par van Beethoven, Schumann et Liszt entre autres, et la partie virtuose à la pédale est habilement répartie entre les deux exécutants. Dans l'esprit de l'époque, chaque mouvement a une épigraphe du psautier tout comme, par exemple, la grande sonate de Reubke et, dans le deuxième mouvement, le psaume 23 a inspiré Merkel une œuvre d'une beauté céleste. Voici les textes qui sont la source d'inspiration de la musique :

I. Allegro moderato. Epigraphe ps. 6, 7, 8, 10

6. *Mon âme, pourquoi t'abats-tu, et frémis-tu en moi ? Attends-toi à Dieu, car je le célébrerai encore , son regard est la délivrance même.*
7. *Mon Dieu ! mon âme est abattue en moi-même, parce que je me souviens de toi depuis le pays du Jourdain, et des Hermoniens, et de la montagne de Mitsar.*
8. *Un abîme appelle un autre abîme au bruit de tes canaux , toutes tes vagues et tes flots ont passé sur moi.*
10. *Je dirai au Dieu fort qui est mon rocher : Pourquoi m'as-tu oublié ? pourquoi marcherai-je en deuil sous l'oppression de celui qui me hait ?*

II. Adagio. Epigraphe ps. 23 : 1-4

1. *L'Eternel est mon berger, je n'aurai point de disette.*
2. *Il me fait reposer dans des parcs herbeux, et il me conduit le long des eaux tranquilles.*
3. *Il restaure mon âme, et il me mène par des sentiers unis, pour l'amour de son nom*
4. *Même quand je marcherais par la vallée de l'ombre de la mort, je ne craindrais aucun mal, car tu es avec moi : c'est ton bâton et ta houlette qui me consolent.*

III. Allegro con fuoco Fuga. Epigraphe ps. 42 : 12

12. *Mon âme ! pourquoi t'abats-tu, et pourquoi frémis-tu en moi ? Attends-toi à Dieu, car je le célébrerai encore : il est la délivrance à laquelle je regarde , il est mon Dieu !*

HANS FAGIUS est né en 1951 à Norrköping. Il a étudié avec les organistes Nils Eriks-son et Bengt Berg et, au Conservatoire de Stockholm, avec Alf Linder ; guidé par celui-ci, il passa son diplôme de soliste en 1974. Ensuite, il étudia un an à Paris avec Maurice Duruflé. Ces dernières années, il a, par des études personnelles, développé un intérêt croissant pour la musique baroque et essayé de s'en rapprocher en en respectant les propres exigences, inspiré des recherches sur le sujet et du dit « Alte Spielweise » (ancienne méthode de jeu).

Hans Fagius a à quelques reprises gagné des prix de concours internationaux d'orgue et mène, depuis le début des années 1970, des activités de concert assidues de par toute l'Europe. Il a aussi fait des enregistrements pour la radio de plusieurs pays. Fagius est également lecteur au Conservatoire de Göteborg et professeur à temps partiel à celui de Stockholm.

Dans la même collection : BIS-LP-7,63,85,91,100,125,127,130,138,141,156/7,160,170,179,191,199,231,235/6,274.

DAVID SANGER naquit à Londres en 1947 et reçut ses premières leçons de piano de sa mère. Sans être un musicien professionnel, son père aimait bien chanter dans des chorales, ce qui amena David Sanger à devenir organiste à 11 ans et directeur de chorale à 13 ans. Il commença de sérieuses études d'orgue à l'âge de 12 ans et entra à l'Académie Royale de Musique de Londres d'où il ressortit à l'âge de 19 ans avec le « Recital Diploma ». Il poursuivit ses études d'abord avec Susi Jeans, puis avec Marie-Claire Alain à Paris.

Les premiers prix des compétitions internationales de St-Alban, Angleterre, en 1969 et de Kiel, Allemagne, en 1972 le firent connaître comme récitaliste.

Il a voyagé comme récitaliste dans plusieurs pays : Allemagne, France, Italie, Belgique, Danemark, Norvège, Suède, Finlande et Mexique ; il a donné de nombreux concerts dans les îles britanniques, surtout aux « Proms » (Concerts « Promenade »), au Royal Festival Hall et dans les grands festivals.

Il a donné un « Celebrity Recital » en la cathédrale St-Paul de Londres ; puis, accompagné par l'Orchestre Symphonique de la Radio Suédoise, il joua un concerto radiodiffusé en direct lors du concert inaugural du Troisième Festival International d'Orgue de Stockholm. Il fit d'autres enregistrements dans plusieurs pays européens et donna des cours de perfectionnement (Master Classes) à Londres, Stockholm, Oslo et Bergen, où il a été pendant quelques années directeur (Headmaster) du Séminar de musique d'église.

David Sanger a aussi enregistré plus de 20 disques.

Dans la même collection : BIS-LP-214,215,216.

Disposition orgeln i Österhaninge

Byggt 1973/1981 av Akerman & Lund, Knivsta.
Mekanisk traktur och registratur.
Fasad av P.L. Akerman 1863.

Huvudverk

Principal 8
Borduna 8
Oktava 4
Spetsflöjt 4
Rauschkvint 2 2/3 + 2
Blockflöjt 2
Mixtur 5 ch
Trumpet 8

Svällverk

Gamba 8
Rörflöjt 8
Voix celeste 8
Principal 4
Flute octaviante 4
Sesquialtera 2 ch
Larigot 1 1/3
Plein-jeu 3 ch
Hautbois 8
Tremulant

Ekoverk

Borduna 8
Coppel 4
Doublette 2
Cornet 5 ch (på egen låda)
Voix humaine 8
Cymbelstjärna
Tremulant

Pedal

Subbas 16
Oktava 8
Borduna 8
Oktava 4
Basun 16
Trumpet 8

Koppel: II/I, I/P, II/P, II4/P

Recording Data: 1984-06-04 in Österhaninge Church, Sweden
Recording Engineer & Tape Editing: Bertil Alving
SONY PCM-F1 Digital Recording Equipment, 2 Schoeps CMC 541
and 2 Brüel & Kjær 4165 Microphones, SAM 82 Mixer
Producer: Hans Fagius, David Sanger & Bertil Alving
Cover Text: Hans Fagius
English Translation: William Jewson
German Translation: Per Skans
French Translation: Arlette Chené-Wiklander
Front Cover Photo: Daniel Ericson
Back Cover Photo: Karin Fagius
Album Design: Robert von Bahr
Type Setting: Marianne von Bahr
Lay-Out: William Jewson
Repro: K&P Grafiska, Stockholm

BIS recordings can be ordered from our distributors worldwide.
If we have no representation in your country, please contact:
BIS Records AB, Stationsvägen 20, SE-184 50 Åkersberga, Sweden
Tel.: +46 8 544 102 30 Fax: +46 8 544 102 40
info@bis.se www.bis.se

© & ® 1985, BIS Records AB